

El cuidado de personas dependientes y la demencia

HOJA INFORMATIVA DEL CENTRO DE DEMENCIAS DE SUECIA

Anhörigvård och demens • faktablad på spanska

Las aportaciones de los parientes son invaluableles

En la actualidad hay aproximadamente 150.000 personas que presentan alguna enfermedad de demencia en Suecia. El número aumenta a medida que la población envejece. Varios sectores profesionales intervienen en la asistencia sanitaria y la asistencia a largo plazo, pero sin las aportaciones de los parientes y otras personas allegadas esas asistencias no funcionarían.

La interacción en la vida diaria

La enfermedad de demencia implica la pérdida gradual de la memoria, el habla, la noción del tiempo y otras importantes capacidades. Con la asistencia adecuada, la persona afectada puede frecuentemente resolver su vida diaria bastante bien al comenzar la evolución de la enfermedad. Los parientes y otros allegados pueden facilitar la vida diaria de la persona con enfermedad de demencia al “estar un paso antes” que ella.

Existen también medicamentos que pueden compensar parcialmente las dificultades que genera la enfermedad.

Es común que usted sienta que no es la persona adecuada

Poco a poco la situación de quienes cuidan a sus parientes es más exigente, tanto psíquica como físicamente. Con frecuencia describen que la vida tiene sentido y es ardua al mismo tiempo. Muchos parientes sienten preocupación y consideran que no son las personas adecuadas para lo que están haciendo. También sienten culpa. La privación de sueño es algo usual. Las relaciones con parientes y amigos se ve afectada.

¡No olvide su propia salud!

Las investigaciones demuestran que la salud de quienes cuidan a un pariente corre riesgos. Por eso es importante pensar en su propia salud, no solamente en la del enfermo. Los parientes pueden obtener asistencia y es importante saber a quién dirigirse para obtenerla.

Distintos tipos de asistencia

Mediante la Ley de Servicios Sociales (socialtjänstlagen), los municipios ofrecen asistencia a aquellos que asisten o

cuidan a una persona con enfermedad de demencia. La asistencia domiciliaria (hemtjänst) y otros servicios de asistencia al enfermo pueden funcionar también como un alivio para el pariente.

La oferta de asistencias difiere según el municipio que las brinde. Estos son algunos ejemplos comunes de asistencia:

- Servicio de cuidados diurnos
- Asistencia domiciliaria y reemplazo en el hogar
- Asesoramiento y formación
- Alojamientos de corta estancia
- Grupos de terapia
- Recursos técnicos
- Puntos de encuentro para parientes

Para más información sobre la ayuda que puede brindarle su municipio, contacte al tramitador de asistencia (biståndshandläggare), la enfermera de zona o a un asesor en cuestiones familiares (anhörigkonsulent).



Usted no está solo

Muchos parientes de personas con enfermedad de demencia se dirigen también a la Asociación por los Derechos de los Dementes (Demensförbundet), la Asociación Alzheimer (Alzheimer-föreningen) y la Federación Nacional de Parientes que cuidan a familiares (Anhörigas Riksförbund).

A través de sus asociaciones locales usted puede recibir consejos, asistencia e intercambio de experiencias con personas que se encuentran en una situación semejante a la suya. Estas asociaciones suelen organizar conferencias, círculos de estudio y excursiones.

Demensförbundet, tel: 08 658 99 20,
página Web: www.demensforbundet.se

Alzheimerföreningen, tel: 046 14 73 18,
página Web: www.alzheimerforeningen.se

Anhörigas Riksförbund, tel: 0474 40 400,
página Web: www.ahrisverige.se

10 de mayo de 2010 • Centro de Demencias de Suecia©

Se pueden imprimir más hojas informativas en diferentes idiomas en el sitio Web del Centro de Demencias de Suecia:
www.demenscentrum.se/Faktablad



Svenskt Demens Centrum

Centro de Demencias de Suecia, Gävlegatan 16, 113 30 Stockholm, 08 - 690 58 00, info@demenscentrum.se

www.demenscentrum.se